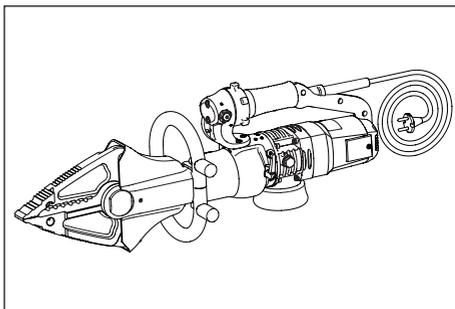


INDEX

1.0 SÉCURITÉ	1
2.0 DONNÉES PRODUIT	6
3.0 CONFORMITÉ AUX NORMES NATIONALES ET INTERNATIONALES	7
4.0 DESCRIPTION	7
5.0 INSTRUCTIONS DE RÉCEPTION	8
6.0 INSTALLATION	8
7.0 EXIGENCES D'ALIMENTATION	9
8.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS PRINCIPAUX	9
9.0 UTILISATION DE LA CISAILLE	10
10.0 ENTRETIEN	12
11.0 STOCKAGE	17
12.0 DÉPANNAGE	17



Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel, et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS.



DANGER Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, provoquera des lésions graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles.



ATTENTION Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, est susceptible de provoquer des blessures bénignes à modérées.



AVIS Désigne des informations jugées importantes, mais sans rapport avec un risque de lésion aux personnes (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Veuillez noter que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.0 SÉCURITÉ

1.1 Introduction

Lire attentivement toutes les instructions. Respecter l'ensemble des consignes de sécurité afin d'éviter les blessures et de ne pas endommager le produit et/ou tout autre bien. Enerpac ne saurait être tenu pour responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse, d'un manque d'entretien ou d'une utilisation incorrecte. Ne pas retirer les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de question ou de doute, contacter Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

Si vous n'avez jamais suivi de formation sur la sécurité des outils hydrauliques haute pression, adressez-vous à votre distributeur ou à votre centre d'entretien pour vous renseigner au sujet des cours Enerpac dans ce domaine.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures, et endommager l'équipement ou tout autre matériel.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessure physique. Il convient d'accorder une attention toute particulière à ce symbole et de se conformer au message de sécurité qui l'accompagne pour éviter tout risque de lésion grave ou mortelle.

1.2 Consignes de sécurité relatives à la cisaille hydraulique



AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles, ou endommager le matériel.

- Lisez et assurez-vous de comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions fournies dans le présent manuel. Toujours respecter ces consignes de sécurité et instructions dans leur intégralité, y compris celles qui figurent dans les procédures définies dans ce manuel.
- Lisez ce manuel avant d'utiliser la cisaille ou de procéder à des réglages, une inspection, un entretien ou des réparations.
- Suivez toutes les instructions et respectez toutes les précautions indiquées dans ce manuel.

- Conservez ce manuel pour consultation en un lieu accessible à toutes les personnes qui utilisent la cisaille ou qui en assurent l'entretien.
- Inspectez toujours visuellement la cisaille avant de la mettre en marche. Si vous décelez une anomalie, ne l'utilisez pas. Réparez la cisaille avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas la cisaille si elle présente des fuites d'huile. N'utilisez pas non plus la cisaille si elle est endommagée, si elle a été modifiée ou si elle nécessite des réparations.
- Abstenez-vous de retirer ou de neutraliser les dispositifs de sécurité de la cisaille. Avant d'utiliser la cisaille, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité (protections, etc.) sont en place et en bon état.
- Ne retirez pas les protections installées sur la cisaille ou sur tout accessoire. Remplacez immédiatement toute protection endommagée ou qui ne fonctionne plus correctement.
- Ne modifiez pas l'écartement des dispositifs de sécurité, notamment la pression maximale des valves (si présentes).
- Seul un personnel expérimenté, formé et autorisé est habilité à manipuler la cisaille et à superviser son utilisation.
- Assurez-vous que tous les utilisateurs de la cisaille sont formés et qualifiés pour s'en servir. Les opérateurs doivent être informés de la législation sur la sécurité au travail et sont tenus de la respecter lors de l'utilisation de la cisaille.
- Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé.
- Lors de l'utilisation de la cisaille, ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être happés par l'appareil. Attachez les cheveux longs.
- À tout moment, portez et utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) tel que des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque, des protections auditives, un masque et des lunettes de sécurité. L'utilisation de ces EPI réduit le risque de blessure (s'ils sont utilisés de manière adaptée aux conditions). L'emploi de ces éléments peut aussi être imposé par la réglementation ou la législation locale.
- Consultez votre employeur sur les conditions de sécurité spécifiques et les équipements de sécurité dont l'utilisation est requise dans votre pays ou votre région.
- Avant de pénétrer dans la zone de coupe, quelle qu'en soit la raison, coupez toujours la cisaille et débranchez l'alimentation CA.
- Veillez à ce que les tiers se tiennent à l'écart de la zone d'intervention lorsque l'outillage est en fonctionnement. Assurez-vous que les personnes non impliquées dans l'utilisation de la cisaille restent à une distance de sécurité.
- Arrêtez la cisaille si des personnes et/ou des animaux pénètrent dans la zone d'intervention.
- Assurez-vous que l'opérateur soit alerte, que les tâches à exécuter soient respectées et que le travail soit effectué avec soin.
- Interdisez l'utilisation de la cisaille à toute personne fatiguée ou sous influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament.
- Interdisez aux enfants d'utiliser la cisaille ou d'assister son opérateur. Maintenez les enfants à bonne distance de la zone d'intervention.
- Placez l'outillage horizontalement sur une surface de travail conséquente. La surface de travail doit être capable de supporter un poids nominal supérieur à celui de la cisaille et de l'élément à couper.
- Des fragments et des éclats peuvent être éjectés par la cisaille lors d'une utilisation normale. L'élément à couper peut se transformer en projectiles. Restez à bonne distance de la tête de coupe et de la zone environnante lors de son fonctionnement. Portez toujours une protection du visage et des yeux.
- Selon les besoins, retirez tout objet étranger de la tête susceptible d'endommager la cisaille et/ou de blesser l'opérateur. Avant d'enlever un corps étranger, arrêtez toujours la cisaille et débranchez-la de l'alimentation CA.
- Évitez de toucher la surface en métal de la cisaille pendant et après son fonctionnement. Soyez conscient du risque de brûlure si la cisaille s'échauffe.
- N'utilisez pas la cisaille pour des activités autres que celles pour lesquelles elle a été approuvée et conçue. Reportez-vous à la Section 9.1 du présent manuel pour en savoir plus sur l'usage prévu.
- Utilisez la poignée intégrée pour soulever ou déplacer la cisaille. S'il est nécessaire de lever ou de suspendre l'outil à l'aide de moyens mécaniques, utilisez un équipement de levage de capacité adaptée.
- Ne dépassez pas les valeurs nominales de l'équipement. Ne tentez jamais de couper un objet dont les caractéristiques dépassent les capacités maximales de votre équipement. Reportez-vous à la Section 2.1 du présent manuel pour en savoir plus. Une surcharge peut être à l'origine d'une panne voire provoquer des blessures.
- N'utilisez pas la cisaille dans des atmosphères explosives (par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudres inflammables).
- N'utilisez pas la cisaille sur des câbles électriques sous tension, des réservoirs ou des conduites sous pression, ou sur des cuves contenant des substances corrosives et/ou toxiques.
- Si la cisaille ne fonctionne pas correctement, stoppez immédiatement son utilisation. Vérifiez toute pièce mal alignée ou coincée, tout composant cassé et toute autre situation qui pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'outillage. Ne réutilisez la cisaille qu'après avoir identifié le problème et avoir effectué les réparations et/ou les réglages requis.
- Assurez-vous que toutes les réparations sont uniquement effectuées par un personnel autorisé, qualifié et formé qui utilise des pièces d'origine. Pour toute réparation, veuillez contacter le centre d'entretien agréé Enerpac de votre région.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine Enerpac. Les pièces d'origine Enerpac ont été spécialement conçues pour s'adapter parfaitement et supporter des charges importantes. Les pièces d'autres marques sont susceptibles de casser ou de provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Maintenez les outillages de coupe en parfait état de propreté et remplacez les lames lorsqu'elles s'émousent. Des outillages de coupe correctement entretenus et non émoussés sont plus faciles à maîtriser et moins susceptibles de se bloquer.

⚠ ATTENTION Le non-respect des consignes et instructions qui suivent est susceptible d'entraîner des risques de blessures bénignes à modérées, ou d'endommager le matériel.

- Pour garantir un bon fonctionnement et les meilleures performances possibles, utilisez uniquement l'huile hydraulique HF Enerpac. L'utilisation de toute autre huile est susceptible d'entraîner un fonctionnement dangereux et/ou d'endommager l'outil. Cela peut également entraîner l'annulation de la garantie Enerpac.
- Veillez à tenir l'outil hydraulique éloigné de toute flamme ou source de chaleur. Les températures excessives ramollissent les garnitures et les joints, entraînant des fuites de fluide. La chaleur affaiblit également les matériaux et les garnitures des flexibles.
- Protégez les outils hydrauliques des projections de soudure.

1.3 Consignes de sécurité - Outils électriques à alimentation CA

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes qui suivent est susceptible d'entraîner un risque de blessures graves, voire mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Assurez-vous toujours que l'outil est arrêté et déconnecté de l'alimentation secteur avant d'effectuer un nettoyage, l'entretien ou une réparation.
- Assurez-vous que l'outil est déconnecté de l'alimentation secteur avant d'accéder à l'intérieur de la tête de coupe pour éliminer un blocage ou pour toute autre raison.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance sur le lieu de travail lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique. Prenez toutes les précautions nécessaires afin d'éviter une utilisation non autorisée.
- Prenez les précautions nécessaires afin que l'outil ne soit pas déclenché accidentellement. Veillez à ne pas faire tourner le bouton de commande lorsque vous saisissez l'outil ou lorsque vous le positionnez.
- S'il n'est pas possible de débrancher le cordon d'alimentation de l'outil de la prise secteur, celle-ci doit être coupée et verrouillée au niveau du disjoncteur.
- Débranchez toujours l'outil avant de le transporter. En cas de transport alors que la main de l'opérateur est sur le bouton de commande et que l'outil est raccordé au secteur, il existe un risque d'accident.
- N'utilisez pas l'outil s'il ne peut être déclenché ou arrêté avec le bouton de commande. Un outil ne pouvant être contrôlé avec le bouton de commande est dangereux et doit être réparé.
- Retirez toutes les clés et accessoires de réglage (le cas échéant) avant de déclencher l'outil. En cas de présence de clé ou d'un accessoire fixé à un élément rotatif d'un outil électrique, il existe un risque de blessures.
- Assurez-vous que les orifices de refroidissement ne sont pas obstrués et que les surfaces de refroidissement sont propres afin d'éviter toute surchauffe dangereuse.

- N'exposez pas l'outil à des sources de chaleur supérieures à 70 °C [158 °F], les températures excessives étant susceptibles d'endommager irréversiblement la gaine isolante du câble, ainsi que d'autres composants électriques, ce qui entraînerait un risque d'incendie. En cas de surchauffe, laissez l'outil refroidir et/ou retirez la source de chaleur.
- L'outil est conçu pour une utilisation non continue. Prévoyez des pauses suffisamment longues pour permettre à l'huile de refroidir. En cas de planification d'une utilisation prolongée et/ou continue, consultez Enerpac.
- N'effectuez pas l'entretien ni aucun nettoyage de l'outil pendant que l'outil est utilisé et/ou si celui-ci est connecté au secteur.
- Maintenez les outils électriques hors de la portée des enfants. Ne laissez pas des personnes inexpérimentées ou n'ayant pas lu les consignes utiliser ces outils. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont laissés entre les mains de personnes non formées.
- Conformément aux normes indiquées et respectées par le fabricant, les composants de l'équipement qui jouent également un rôle en matière de sécurité (isolants, protections, etc.) ne doivent pas être réparés, mais remplacés par des pièces de rechange d'origine.

1.4 Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils électriques CA

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes qui suivent est susceptible d'entraîner un risque de blessures graves, voire mortelles.

1.4.1 Utilisation et soins

- Rangez l'outil à l'intérieur. Rangez l'outil dans un endroit sûr afin d'empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.
- Ne nettoyez pas l'outil à l'aide de jets d'eau ou d'une méthode similaire.
- N'utilisez pas l'outil avec un cordon ou une prise endommagés, ou après avoir constaté un dysfonctionnement, après une chute ou en cas de dégât quel qu'il soit.
- Renvoyez l'outil au centre d'entretien agréé Enerpac le plus proche pour révision, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

1.4.2 Débrancher l'alimentation

- Assurez-vous que le moteur de l'outil est coupé avant de débrancher la fiche de la prise électrique.
- Ne débranchez pas l'outil en tirant sur le cordon. Tirez sur la prise, pas sur le cordon.
- Retirez la fiche de la prise électrique lorsque l'outil n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

⚠ DANGER Des composants internes restent sous tension même lorsque l'outil n'est pas en marche. Avant d'effectuer un entretien de l'outil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou de toute autre source d'alimentation électrique.

1.4.3 Consignes de mise à la terre

⚠ DANGER Risque d'électrocution Ne connectez l'outil qu'à une prise correctement reliée à la terre.

L'outil est équipé d'une double isolation et d'une fiche d'alimentation polarisée.

La fiche doit être branchée dans une prise électrique polarisée correctement installée et câblée conformément à l'ensemble des réglementations et codes locaux.

- Si le cordon et/ou la fiche est endommagée, ne branchez pas l'outil sur une prise secteur sous tension. Réparez ou remplacez les éléments endommagés et assurez-vous que la fiche polarisée est correctement branchée avant de reconnecter l'outil à la prise. En cas de doutes quant au câblage correct de l'outil, consultez un électricien qualifié.
- Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'outil. Si la fiche ne convient pas à la prise secteur, faites installer une fiche adaptée par un électricien qualifié. En cas de doute quant au câblage de la prise secteur, consultez un électricien qualifié.
- Tous les modèles d'outils 230 V : L'outil est destiné à être utilisé sur un circuit monophasé dont la tension nominale est supérieure à 120 V et est équipé en usine d'un cordon et d'une fiche électriques spécifiques.
- Si l'outil doit être utilisé avec un autre type de prise électrique, la fiche doit être remplacée par un électricien qualifié. Une fois la fiche modifiée, l'outil doit être conforme à l'ensemble des réglementations et codes locaux.

1.4.4 Utilisation de rallonges

Il est important d'utiliser une rallonge de taille appropriée au cordon d'alimentation de l'outil.

Il y a lieu de consulter un électricien qualifié qui vous aidera à choisir la taille de rallonge appropriée.

⚠ DANGER Risque d'électrocution Ne connectez l'outil qu'à une prise correctement câblée.

En cas d'utilisation d'une rallonge :

- 1) Les caractéristiques nominales de la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'outil.
- 2) La rallonge doit être munie d'une fiche mâle polarisée à une extrémité et d'une fiche femelle polarisée à l'autre. Ses conducteurs doivent être adaptés à une alimentation monophasée.
- 3) En cas d'utilisation d'une rallonge de grande longueur, celle-ci doit être disposée de manière à ne pas créer de risque de trébuchement, d'emmêlement ou de gêne pour les autres personnes.

Si l'outil doit être utilisé à l'extérieur et qu'une rallonge est nécessaire, utilisez uniquement une rallonge adaptée. Les rallonges pour usage extérieur sont clairement identifiées par la lettre « W » et la mention « Suitable for Use with Outdoor Appliances » (convient à une utilisation avec des appareils extérieurs).

1.4.5 Précautions supplémentaires

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive. Les étincelles et les arcs électriques sont susceptibles d'enflammer les vapeurs combustibles ou la poussière en suspension dans l'air.

⚠ AVIS Afin d'éviter d'endommager le moteur électrique de l'outil, vérifiez les caractéristiques d'alimentation figurant sur la plaque signalétique. L'utilisation d'une prise secteur inadaptée est susceptible d'abîmer le moteur.

1.5 Symboles de sécurité (sur la cisaille)

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des symboles de sécurité apposés sur le corps de la cisaille est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que les symboles de sécurité (autocollants, étiquettes, etc.) sont solidement fixés sur l'outil et parfaitement lisibles. Dans le cas contraire, contactez Enerpac pour obtenir des étiquettes de rechange. Reportez-vous à la fiche des pièces détachées pour leur emplacement et leur référence. La dégradation ou l'absence des symboles de sécurité sur l'outillage peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Les symboles de sécurité suivants sont apposés sur le corps de la cisaille :



Risque d'écrasement : Éloignez vos mains, doigts et toute autre partie du corps de la tête de coupe lors de son fonctionnement.



Risque de projection : Des objets peuvent être éjectés de la cisaille lors de son fonctionnement. Restez à distance de la zone de coupe. Portez une protection des yeux et du visage.



EPI : Portez un équipement de protection individuelle (EPI) lorsque vous utilisez ou entretenez le matériel.



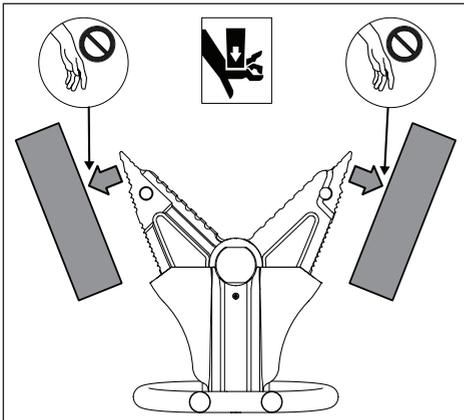
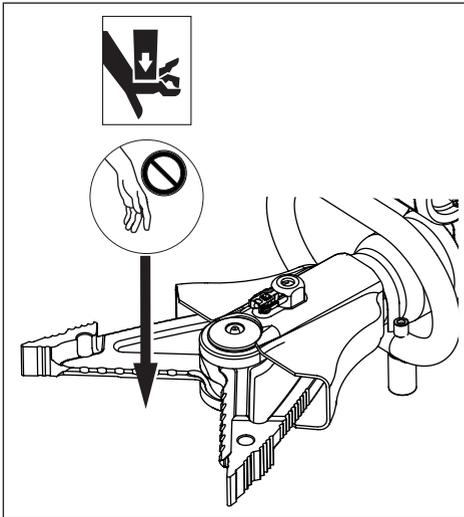
Manuel d'utilisation : Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'outil ou d'en effectuer l'entretien.

1.6 Risque d'écrasement

DANGER La cisaille démarre immédiatement lorsque le bouton de commande est tourné tandis que l'outil est connecté au secteur.

N'introduisez **PAS** vos mains, doigts ou toute autre partie de votre corps à l'intérieur de la tête pendant la coupe, ou autour des mâchoires pendant l'écartement, à moins que la cisaille ne soit déconnectée de l'alimentation. L'utilisation de la cisaille alors qu'une intervention a lieu dans la tête de l'outil est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

- Ne tentez jamais d'accéder à la tête de la cisaille en cours d'utilisation.
- Ne placez jamais une partie du corps entre les mâchoires et l'objet à écarter pendant que l'outil est en marche.
- Avant d'accéder à la tête de la cisaille, pour quelque raison que ce soit, arrêtez l'appareil et débranchez l'alimentation CA.



2.0 DONNÉES PRODUIT

2.1 Capacités maximales de la cisaille

N° de modèle de la cisaille	Matériau à couper	Résistance maximale à la traction du matériau		Dureté maximale du matériau
		daN/mm ²	psi	Rockwell C
ECSE300	Tuyaux, plaques, câbles métalliques et autres matériaux similaires lors d'activités de démantèlement ou de démolition.	65	94 275	41

AVIS Les caractéristiques du matériau à couper ne doivent dépasser aucune des limites maximales spécifiées dans ce tableau.

Ces caractéristiques sont des limites matérielles indépendantes prévues pour aider à éviter l'usure prématurée des lames. Elles ne doivent pas être considérées comme une indication de la capacité de coupe maximale de l'outil.

L'outil ne sera pas nécessairement capable de couper le plus grand élément métallique entrant entre les lames, ceci même si les propriétés du matériau sont égales ou inférieures aux limites maximales spécifiées.

Les performances de coupe, y compris la possibilité d'effectuer une coupe, dépendent des propriétés du matériau, de l'état des lames, des dimensions et de la forme de l'élément à couper. Si l'outil rencontre des difficultés ou ne parvient pas à effectuer une coupe, sélectionnez un outil de plus grande capacité nominale.

2.2 Caractéristiques générales

N° de modèle de la cisaille	Force d'écartement*		Poids		Press. hydraulique de service max.		Temp. ambiante d'utilisation		Pompe hydr.
	kN	Tonnes	kg	lb	bar	psi	°C	°F	Type
ECSE300B	46	5,17	15	33	550	7977	-40	-40	Interne électrique CA
ECSE300E	46	5,17	15	33	550	7977	+50	+122	

Remarque :

* à 25 mm de l'extrémité des mâchoires, pendant qu'elles sont fermées.

2.3 Caractéristiques de puissance et de niveau sonore

N° de modèle de la cisaille	Volts	Hz	Watts	Ampères	Classe d'isolation	Niveau sonore (standard)	
						Sans charge L _{WA} †	Sans charge opérateur L _{pA} †
ECSE300B	120	60	1200	10,0	II	98	87
ECSE300E	230	50	1100	5,3	II	98	87

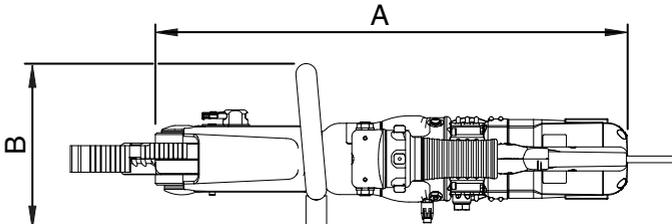
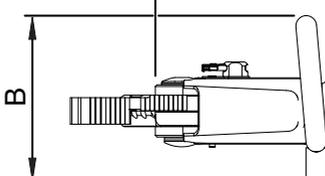
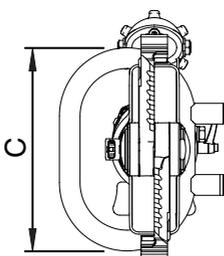
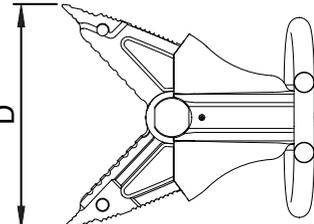
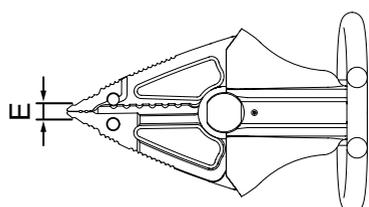
Remarques :

† Selon les normes IEC EN 60745-1 et IEC EN 60745-2-8 [dB].

+ Selon les normes IEC EN 60745-1 et EN ISO 5349.

Les caractéristiques des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

2.4 Dimensions externes

Dimension	mm	po	
A	600	23,6	
B	154	6,0	
C	235	9,3	
D	302	11,8	
E	16	0,6	

Les caractéristiques des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

3.0 CONFORMITÉ AUX NORMES NATIONALES ET INTERNATIONALES

 Enerpac déclare que ce produit a été testé, qu'il est conforme aux normes en vigueur et qu'il répond à l'ensemble des critères CE. Une copie de la déclaration de conformité CE est fournie avec chaque produit.

4.0 DESCRIPTION

La cisaille / écarteur Enerpac modèle ECSE300 est un outil hydraulique à tête pivotante conçu pour couper des tuyaux, des plaques, des câbles métalliques et autres matériaux similaires lors d'activités de démantèlement ou de démolition.

La tête de coupe peut pivoter à 180 degrés pour accéder aux espaces restreints. Les extrémités des mâchoires peuvent s'introduire entre deux objets afin de les écarter.

La force hydraulique est fournie par un moteur électrique CA et une pompe hydraulique interne. La pompe envoie de l'huile vers un vérin hydraulique à double effet, qui ouvre et referme les mâchoires de la cisaille.

Un réservoir d'huile hydraulique intégrant une membrane en caoutchouc fournit une alimentation constante en huile à la pompe, quelle que soit l'orientation de l'outil ou la longueur de sortie du piston.

5.0 INSTRUCTIONS DE RÉCEPTION

À la réception du matériel, vérifiez qu'aucun composant n'a été endommagé durant le transport. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dommages liés au transport, veuillez en informer directement le transporteur. Celui-ci est tenu de prendre en charge tous les frais de réparation et de remplacement résultant des dommages occasionnés lors du transport.

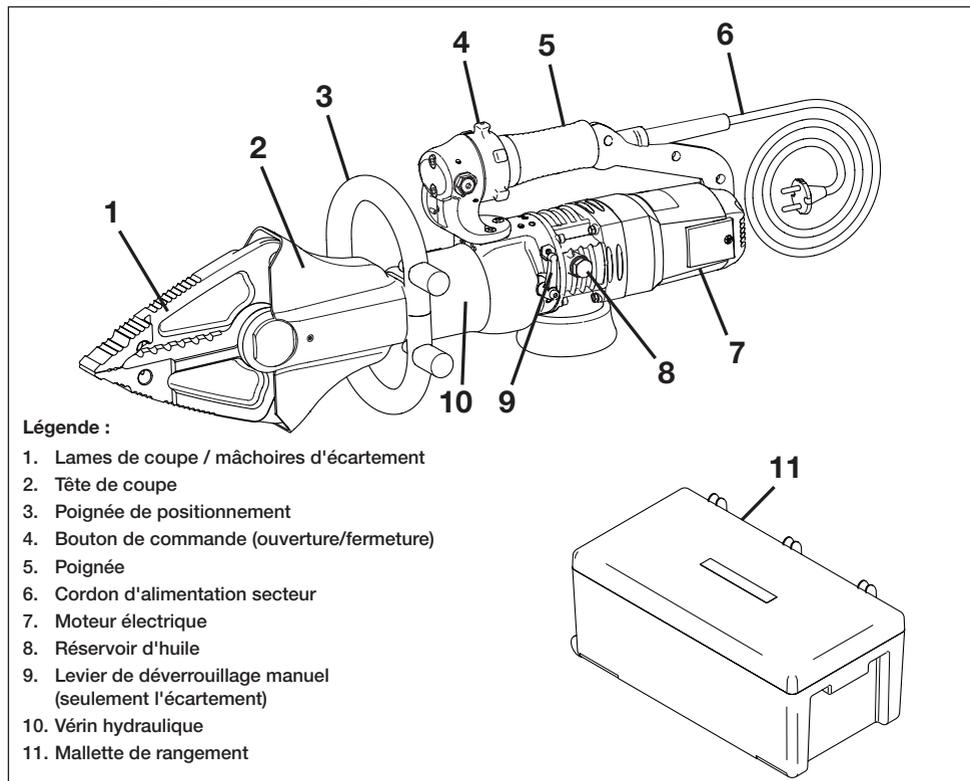


Figure 1, Caractéristiques et composants

6.0 INSTALLATION

6.1 Livraison et manutention

La cisaille et ses différents accessoires connexes sont placés dans une mallette en plastique. La cisaille doit être rangée dans cette mallette lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Placez la cisaille horizontalement sur une surface de travail stable. La surface de travail doit présenter une résistance suffisante pour supporter le poids de la cisaille plus le poids de l'élément à couper. Reportez-vous à la Section 2.2 pour connaître le poids de la cisaille.

6.2 Avant l'utilisation

- Assurez-vous que vous avez reçu tous les composants et qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Lisez les sections suivantes de ce manuel afin de vous familiariser avec les fonctions de la cisaille et les dispositifs de sécurité.

- Vérifiez que l'alimentation CA respecte les caractéristiques et la capacité nominales d'alimentation de la cisaille. Reportez-vous à la Section 7.0 du présent manuel pour en savoir plus.

AVIS Assurez-vous que les mâchoires de la cisaille sont ouvertes jusqu'en butée avant de retirer le bouchon du réservoir d'huile à l'étape suivante. Le non-respect de cette consigne est susceptible d'entraîner une fuite d'huile et un fonctionnement incorrect.

- Fermez les mâchoires de la cisaille autant que possible, débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez le niveau d'huile hydraulique de la cisaille. En cas de niveau faible, ajoutez de l'huile. Reportez-vous à la Section 10.5.2 pour des instructions détaillées.
- Avant la première utilisation, retirez l'air du circuit hydraulique. Reportez-vous à la procédure figurant dans la Section 9.3.

7.0 EXIGENCES D'ALIMENTATION

La cisaille est disponible en deux versions, chacune avec différentes exigences quant à l'alimentation électrique :

Le modèle ECSE300B est conçu pour une alimentation 120 V CA, monophasée, 60 Hz. Cette version est munie d'une fiche d'alimentation américaine NEMA 6-15.

Le modèle ECSE300E est conçu pour une alimentation 230 V CA, monophasée, 50 Hz. Cette version est munie d'une fiche d'alimentation européenne « Schuko ».

Avant de raccorder l'outil au secteur, assurez-vous que les caractéristiques d'alimentation correspondent aux exigences de tension et de fréquence (Hz) de votre modèle de cisaille. Reportez-vous à la plaque signalétique.

Reportez-vous également aux Sections 1.3 et 1.4 de ce manuel pour consulter les informations importantes relatives à la sécurité électrique, ainsi que les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes de sécurité électrique contenues dans les Sections 1.3 et 1.4 de ce manuel est susceptible d'entraîner un risque d'électrocution. Il existe un risque de blessures graves voire mortelles.

8.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS PRINCIPAUX

8.1 Tête de coupe pivotante

AVERTISSEMENT Quand l'outil est connecté à une alimentation secteur, les lames peuvent toujours se fermer, même lorsque le levier de déverrouillage manuel est en position déverrouillée. N'introduisez pas vos mains, doigts ou toute autre partie de votre corps dans la tête de coupe, à moins que la cisaille ne soit déconnectée de l'alimentation. Le non-respect de ces instructions et précautions peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT Si le levier de déverrouillage manuel est tourné en position déverrouillée pendant l'écartement, les mâchoires se mettent hors pression, avec le risque que les objets à écarter se déstabilisent ou reprennent leur position initiale. Cela peut entraîner des risques de blessures graves voire mortelles, ainsi que des dommages à l'outil.

AVERTISSEMENT Débranchez toujours la cisaille de l'alimentation secteur avant de faire pivoter la tête de coupe.

ATTENTION Pour éviter toute fuite d'huile, ne desserrez pas le levier de déverrouillage manuel de plus d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

AVIS La tête de coupe pivote uniquement quand l'outil n'est pas sous pression. Lorsque le levier de déverrouillage manuel est en position déverrouillée, l'outil se met hors pression, ce qui permet à la tête de pivoter. Lorsque l'outil n'est pas sous pression, il est possible de fermer les mâchoires, mais pas de les ouvrir.

AVIS N'utilisez la cisaille que lorsque le levier de déverrouillage manuel est en position verrouillée. Les mâchoires ne s'ouvriront pas si ce levier est en position déverrouillée.

Assurez-vous que la cisaille n'est plus raccordée à son alimentation électrique. Placez le levier de déverrouillage manuel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 2 (en bas) pour libérer la tête de coupe.

Utilisez la poignée de positionnement pour faire pivoter la tête de coupe jusqu'à la position voulue.

Remplacez le levier de déverrouillage manuel en position verrouillée. Voir les Figures 2 et 3.

AVIS Si l'outil n'est pas en charge sur un objet et que le levier de déverrouillage est en position verrouillée, la tête peut être pivotée. La tête se verrouille lorsque le levier de déverrouillage manuel est en position verrouillée et que l'outil est sous charge.

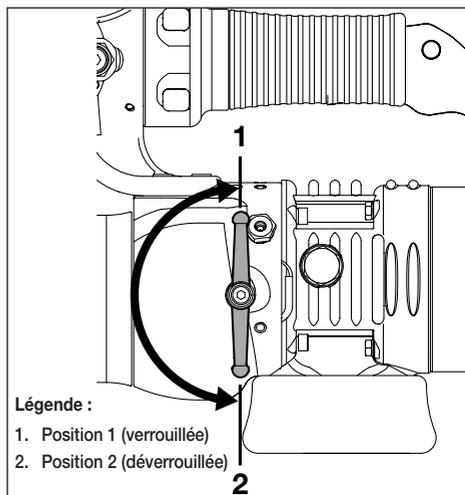


Figure 2, Levier de déverrouillage manuel

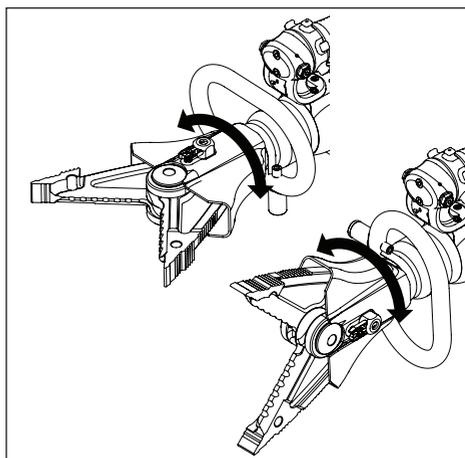


Figure 3, Tête de coupe pivotante

9.0 UTILISATION DE LA CISAILLE

9.1 Usage prévu et risques résiduels

AVERTISSEMENT Le non-respect des instructions et précautions mentionnées dans les paragraphes qui suivent est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

1. La cisaille / écarteur de la série ECSE ne doit être utilisée que pour couper des tuyaux, des plaques, des câbles métalliques et autres matériaux similaires lors d'activités de démantèlement ou de démolition. L'outil peut aussi servir à écarter des objets à des fins de démantèlement, de démolition ou d'entretien. Pour la coupe, les caractéristiques du matériau ne doivent pas dépasser les valeurs admissibles indiquées dans la Section 2.1 de ce manuel. Pour l'écartement, respectez les caractéristiques d'utilisation maximales indiquées dans la Section 2.2, ainsi que la plage d'écartement figurant dans la Section 2.4 (point D).

2. L'outil ne peut être utilisé que s'il est alimenté par un circuit électrique conforme à la réglementation et à la loi en vigueur (connecté de manière appropriée à un circuit électrique mis à la terre et protégé contre les surtensions et les courts-circuits).

3. Les opérateurs doivent respecter les instructions dans ce manuel afin de minimiser les risques d'accident. Les opérateurs doivent être particulièrement attentifs lorsqu'ils travaillent dans des conditions qui peuvent entraîner :

- D'éventuelles brûlures par des pièces en métal surchauffées.
- Des blessures liées à un positionnement, un levage ou un déplacement inapproprié.
- Des blessures causées par des éclats provenant de la pièce à travailler.

AVERTISSEMENT Toute personne située à proximité de l'outil en fonctionnement peut s'exposer à des projections de débris (objets dangereux, etc.). Il existe un risque de blessures graves.

4. Les vibrations mécaniques transmises aux mains et aux bras peuvent constituer un risque pour la santé et la sécurité des opérateurs. L'utilisateur et/ou l'employeur est responsable de l'évaluation des risques générés par les vibrations mécaniques de l'outil et de minimiser les risques de blessures.

5. Usages inappropriés :

- L'outil ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles indiquées dans ce document.
- L'outil ne doit pas être utilisé dans des lieux impliquant des risques d'explosion.

9.2 Précautions d'utilisation

AVERTISSEMENT Le non-respect des précautions et consignes qui suivent est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles :

- Maintenez vos doigts, mains, et autres parties du corps éloignés de la tête de coupe. Ne tentez pas d'accéder à la zone de coupe pendant le fonctionnement de l'outil.
- Ne placez jamais vos doigts, mains ou toute autre partie du corps entre les objets à écarter (un encastrement, par exemple) pendant l'écartement.
- Pendant l'écartement, assurez-vous que les coins, sur les extrémités extérieures des mâchoires, sont complètement en prise avec les objets à écarter.
- Ne tentez pas de repositionner l'élément à couper lorsque l'outil est en fonctionnement. S'il doit être repositionné, arrêtez la cisaille.
- Une fois la coupe ou l'écartement terminé(e), des éléments du matériau peuvent chuter. Maintenez les parties du corps et tout équipement éloignés de la zone située en dessous et à côté de la cisaille.
- Des projections dangereuses peuvent se produire à tout moment lors de la coupe. Portez toujours une protection du visage et des yeux. Éloignez tout tiers de la zone de coupe.
- La surface de la cisaille peut atteindre une température très élevée. Afin d'éviter tout risque de brûlure, évitez tout contact avec les composants de la cisaille et portez un équipement de protection individuelle approprié.
- Reportez-vous aux consignes de sécurité supplémentaires à la Section 1.0 de ce manuel avant d'utiliser la cisaille ou de procéder à son entretien ou à des réparations.

9.3 Élimination de l'air piégé

Avant de mettre une cisaille neuve en service, effectuez plusieurs cycles de manœuvre à vide du piston afin de purger tout air emprisonné dans le circuit hydraulique.

Le piston est entièrement purgé de l'air emprisonné lorsque sa course est sans à-coups dans les deux sens, de la sortie complète à la rétraction complète.

Cette procédure doit être effectuée après le changement de l'huile de la cisaille et après toute opération d'entretien ou de réparation au cours de laquelle l'huile est vidangée et remplacée.

9.4 Positionnement du matériau à couper

Positionnez le matériau à couper entre les lames de la cisaille, de manière à ce qu'il soit perpendiculaire à l'axe des lames, comme illustré à la Figure 4. Cela permettra la meilleure qualité de coupe.

Positionnez le matériau à la base des lames. Ne placez pas le matériau au bout des lames. Voir la Figure 5.

AVIS Assurez-vous que les propriétés du matériau à couper n'excèdent pas les limites maximales spécifiées applicables au modèle de votre cisaille. Reportez-vous à la Section 2.1 du présent manuel pour en savoir plus. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de coupe et/ou endommager la cisaille.

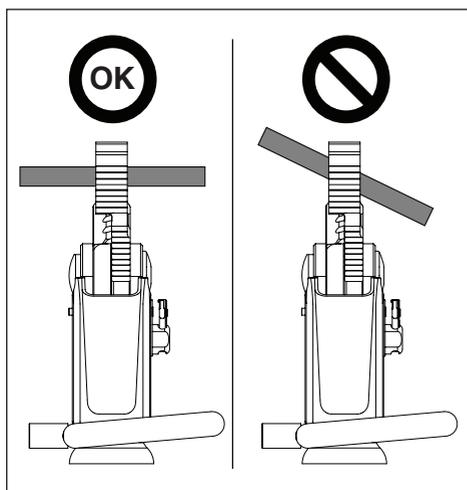


Figure 4, Positionnement de l'objet entre les lames

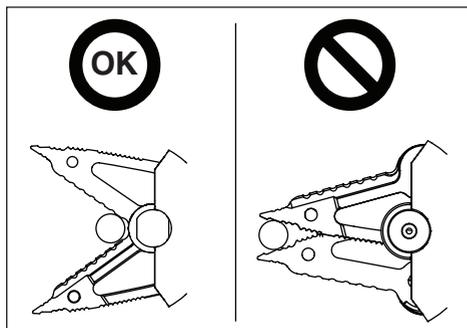


Figure 5, Positionnement de l'objet entre les lames

9.5 Commandes de la cisaille

Le bouton de commande est utilisé pour ouvrir et fermer les lames/mâchoires. Lorsqu'il n'est pas maintenu tourné, il reste centré en position neutre. Voir la Figure 6.

- Tournez le bouton vers la gauche et maintenez-le pour fermer les lames/mâchoires. Voir la Figure 7.
- Pour arrêter le mouvement des lames/mâchoires à tout moment, relâchez le bouton et laissez-le retourner en position neutre.
- Tournez le bouton vers la droite et maintenez-le pour ouvrir les lames/mâchoires. Voir la Figure 8.

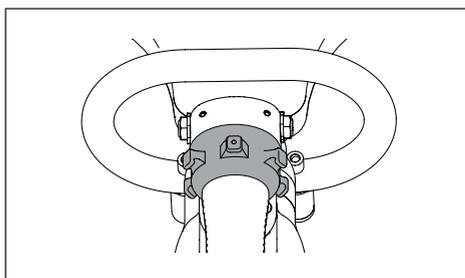


Figure 6, Position neutre

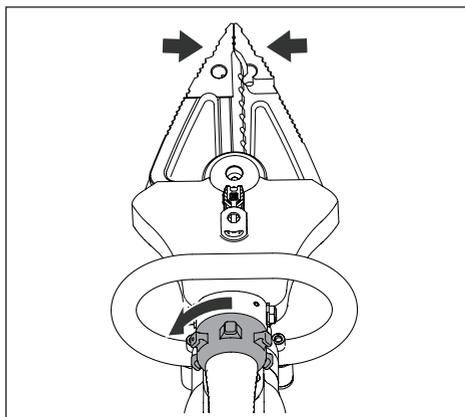


Figure 7, Lames/mâchoires fermées

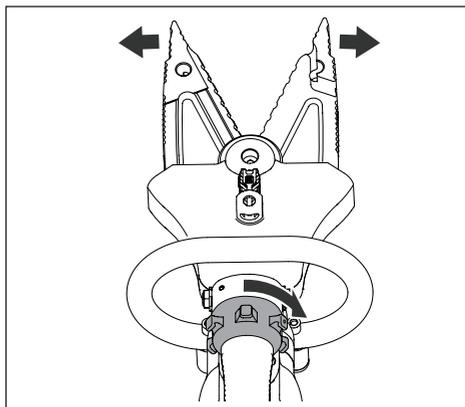


Figure 8, Lames/mâchoires ouvertes

9.6 Procédure de coupe (standard)

1. Assurez-vous que les propriétés du matériau à couper n'excèdent pas les limites maximales spécifiées applicables au modèle de votre cisaille. Reportez-vous au tableau dans la section 2.1 de ce manuel.
2. Positionnez le matériau à couper entre les lames. Assurez-vous qu'il soit perpendiculaire à l'axe des lames, comme indiqué en Figure 4. Reportez-vous aux instructions de la Section 9.4 pour plus d'informations.

AVS Un positionnement incorrect du matériau entre les lames peut entraîner une rupture d'une des lames et une efficacité de coupe réduite.

3. Connectez la cisaille à la prise secteur.
4. Tournez le bouton de commande vers la gauche et maintenez-le jusqu'à ce que l'élément ait été entièrement coupé.
5. Tournez le bouton de commande vers la droite et relâchez-le pour ouvrir complètement les lames. Le bouton de commande retourne en position neutre.

9.7 Procédure d'écartement (standard)

1. Tournez le bouton de commande vers la gauche pour fermer les mâchoires.
2. Placez les mâchoires dans la zone située entre les deux objets à écarter. Assurez-vous que les coins d'écartement plats, sur les extrémités des mâchoires, sont complètement en prise avec les objets à écarter et correctement positionnés, de manière à les empêcher de glisser pendant l'écartement.

AVERTISSEMENT Ne placez jamais vos doigts, mains ou toute autre partie du corps entre les objets à écarter (un encastrement, par exemple) pendant l'écartement.

AVERTISSEMENT Une fois l'écartement terminé, des éléments du matériau peuvent chuter. Maintenez les parties du corps et tout équipement éloignés de la zone située en dessous et à côté de la cisaille.

3. Tournez le bouton de commande vers la droite pour ouvrir les mâchoires et commencer l'écartement.
4. Une fois l'écartement terminé, tournez le bouton de commande vers la gauche pour fermer les mâchoires.
5. Retirez la cisaille des objets à écarter.

10.0 ENTRETIEN

10.1 Préparation à l'entretien

Les conditions suivantes doivent être respectées avant d'exécuter toute procédure d'entretien de la cisaille :

- Aucun objet ne doit se trouver dans la tête de coupe.
- La cisaille doit être débranchée de l'alimentation secteur.
- L'outil doit avoir eu le temps de refroidir afin d'éviter toute brûlure.
- Les procédures doivent être exécutées dans un environnement de travail adapté, conforme aux derniers règlements de sécurité et/ou à la législation en la matière dans votre pays ou votre région.
- La cisaille doit être soigneusement nettoyée avant toute procédure d'entretien.
- Un équipement de protection individuelle (EPI) doit être utilisé et/ou porté lors de toute intervention.

AVERTISSEMENT La cisaille doit parfois être actionnée pour effectuer un entretien ou une réparation, ou pour la préparer à une procédure à venir.

Cependant, pour empêcher tout déclenchement pendant l'intervention sur l'outil, déconnectez toujours l'alimentation secteur avant de commencer une procédure nécessitant l'utilisation d'outils et/ou un contact physique avec la cisaille. Le non-respect de cette consigne de sécurité est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

Tableau 1 - Tableau d'entretien périodique

Fréquence	Travaux d'entretien	Méthode	À effectuer par :
Toutes les 8 h d'utilisation :	Inspecter la cisaille à la recherche de pièces usées, desserrées ou endommagées. Inspectez l'outil à la recherche d'éventuelles fuites. Resserrer, remplacer ou réparer selon les besoins.	Inspection visuelle	Opérateur
	Nettoyer l'extérieur de la cisaille.	Se reporter aux instructions de la Section 10.3.	Opérateur
	Vérifier le couple de serrage des vis et des boulons. Remplacer toute vis ou boulon manquant.	Utiliser une clé dynamométrique. Se reporter à la feuille de pièces de rechange pour les données de serrage complètes.	Opérateur
Toutes les 1600 h d'utilisation :	Changer l'huile hydraulique.	Se reporter aux instructions des Sections 10.5.1 à 10.5.3.	Centre d'entretien

10.2 Tableau d'entretien périodique

Reportez-vous au tableau d'entretien périodique (Tableau 1) pour connaître la liste des diverses procédures et vérifications de routine.

10.3 Nettoyage

- Nettoyez la cisaille à l'aide d'un chiffon propre ou à l'air comprimé. Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau pour les surfaces en plastique.

ATTENTION Afin d'éviter toute blessure, portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

- Assurez-vous que l'outillage, et particulièrement les serrages, ne présente aucune trace d'huile, de graisse ou de substances corrosives.
- Utilisez un chiffon humide et de l'eau savonneuse pour nettoyer les composants en plastique.
- N'utilisez pas d'essence ou de dissolvant pour nettoyer l'outil.

10.4 Éléments de fixation

Vérifiez régulièrement la bonne fixation de toutes les vis, écrous et autres éléments de fixation. Resserrer tout élément de fixation dévissé. Remplacez tout élément de fixation usé ou endommagé. Cette opération doit être effectuée régulièrement, voire quotidiennement en cas d'utilisation fréquente ou prolongée de la cisaille.

AVIS Le non-respect de cette consigne de vérification et de serrage des éléments de fixation est susceptible de gravement endommager la cisaille.

10.5 Circuit hydraulique de la cisaille

La cisaille contient une petite pompe hydraulique et un réservoir d'huile intégrant une membrane en caoutchouc. Le niveau d'huile doit être vérifié périodiquement et l'appoint d'huile doit être fait si le niveau est bas. De plus, l'huile doit être complètement changée aux intervalles spécifiés. Reportez-vous au tableau d'entretien périodique (Tableau 1).

10.5.1 Consignes d'entretien du circuit hydraulique



Débranchez toujours la cisaille de l'alimentation secteur avant d'effectuer l'entretien du circuit hydraulique. Le non-respect de cette consigne est susceptible d'entraîner un démarrage accidentel en cours de procédure. Cela peut entraîner des risques de blessures graves, ainsi que des dommages à l'outil.

Attendez que l'outil refroidisse avant d'effectuer l'entretien du circuit hydraulique. L'huile chaude peut causer des brûlures.

Assurez-vous que le bouchon du réservoir est bien serré après avoir vérifié le niveau d'huile ou changé l'huile. En cas de fuite d'huile, il existe des risques de courts-circuits, d'incendie et d'explosion.

Précautions supplémentaires :

- Ne vérifiez pas le niveau d'huile et ne changez pas l'huile dans des ambiances poussiéreuses.
- Assurez-vous de la propreté de tous les outils (clé, tournevis, etc.) utilisés pour effectuer les procédures d'entretien.
- Lorsque vous ajoutez de l'huile ou effectuez des changements d'huile, prenez toutes les précautions nécessaires afin d'éviter que des impuretés ne contaminent l'huile ou n'entrent dans l'appareil. Les impuretés sont susceptibles d'entraîner des dommages permanents aux composants hydrauliques.
- Le réservoir hydraulique contient une membrane en caoutchouc mettant l'huile sous faible pression. Une légère fuite d'huile peut se produire lors de la vérification du niveau ou lors du changement d'huile. Portez et/ou utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié afin d'éviter toute exposition à l'huile hydraulique.
- N'utilisez que de l'huile hydraulique Enerpac HF neuve versée à partir d'un récipient propre. L'utilisation d'autres marques d'huile et/ou d'huile usagée est susceptible d'endommager la cisaille et d'annuler la garantie du produit Enerpac.

10.5.2 Vérification du niveau d'huile et appoint

AVIS Le réservoir hydraulique contient une membrane souple en caoutchouc mettant l'huile sous faible pression. Pour éviter toute fuite d'huile excessive lorsque le bouchon du réservoir est retiré, assurez-vous que le piston soit avancé jusqu'en butée avant de desserrer le bouchon.

Reportez-vous aux Figures 9A à 9C pour les étapes qui suivent :

1. Actionnez l'outil et fermez les mâchoires jusqu'en butée.
2. Débranchez la cisaille de l'alimentation secteur pour éviter le démarrage accidentel du moteur pendant les étapes suivantes.
3. Placez l'outil en position horizontale, sur une surface de travail stable et plane, le bouchon du réservoir d'huile vers le haut. Placez un récipient adapté sous l'outil afin de récupérer les éventuelles fuites d'huile.
4. Pour éviter toute contamination, retirez l'éventuelle poussière accumulée, ainsi que toute saleté du bouchon du réservoir d'huile et de la zone environnante.

AVIS Une petite quantité d'huile hydraulique peut s'écouler par l'orifice de vidange/remplissage lorsque le bouchon est desserré à l'étape suivante. Récupérez cette huile dans un récipient adapté ou à l'aide d'un chiffon propre. Éliminez l'huile récupérée conformément à la réglementation applicable.

5. Desserrez lentement le bouchon du réservoir d'huile en faisant attention à tout écoulement :
 - Si de l'huile commence à s'écouler par l'orifice de vidange/remplissage lorsque le bouchon est desserré, le réservoir est plein. Resserrez le bouchon immédiatement. Pour éviter tout déversement excessif d'huile, ne desserrez pas davantage le bouchon. Sautez les étapes 6 à 8 et passez à l'étape 9.
 - Si aucun écoulement d'huile ne se produit lorsque le bouchon est desserré, retirez le bouchon. Vérifiez ensuite le niveau d'huile et faites l'appoint (si nécessaire) comme décrit aux étapes 6 à 8.
6. Vérifiez le niveau d'huile dans l'orifice de vidange/remplissage. Lorsque le réservoir est plein, le niveau d'huile atteint le haut de l'orifice.
7. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez lentement de l'huile Enerpac HF via l'orifice de vidange/remplissage, jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le haut de l'orifice.
8. Retirez tous les résidus ou toutes les particules métalliques du bouchon du réservoir d'huile (celui-ci est magnétique).
9. Remplacez et serrez fermement le bouchon.
10. À l'aide d'un chiffon propre, essuyez le corps, la poignée et le moteur de la cisaille afin de retirer toute trace d'huile de ces surfaces.
11. Connectez la cisaille à l'alimentation secteur. Effectuez plusieurs cycles à vide pour vérifier le bon fonctionnement du piston avant de la remettre en service.

10.5.3 Changement d'huile

AVIS La procédure de changement d'huile permet de remplacer l'huile en grande partie, mais pas en totalité. Elle doit être réalisée à des fins d'entretien. Si l'huile est contaminée, ou si un changement d'huile complet est nécessaire pour toute autre raison, le vérin doit être démonté par un centre d'entretien agréé Enerpac en plus de la procédure standard de changement d'huile.

AVIS La procédure de changement d'huile est très détaillée et prend beaucoup de temps. Elle ne doit être effectuée que par un technicien qualifié dans un centre d'entretien agréé Enerpac. Une exécution incorrecte de la procédure est susceptible d'entraîner un remplissage incomplet du réservoir d'huile, et donc une cavitation, une entrée d'air, des performances réduites et des dommages à la pompe.

Le changement d'huile de la cisaille doit être effectué comme décrit dans les étapes suivantes. Reportez-vous aux Figures 9A à 9E :

1. Remplissez un pichet verseur propre avec de l'huile Enerpac HF neuve. Placez le pichet de côté pour une utilisation ultérieure.
2. Fermez complètement les mâchoires.
3. Débranchez la cisaille de l'alimentation secteur pour éviter le démarrage accidentel du moteur pendant les étapes suivantes.
4. Placez la cisaille en position horizontale, sur une surface de travail stable et plane, couvercle de la membrane vers le haut. Placez un récipient adapté sous l'outil afin de récupérer les éventuelles fuites d'huile.
5. Pour éviter toute contamination, retirez l'éventuelle poussière accumulée, ainsi que toute saleté du bouchon du réservoir d'huile, du couvercle de la membrane et de la zone environnante.

AVIS Un petit déversement d'huile hydraulique peut se produire lorsque le couvercle de la membrane est retiré à l'étape suivante. Récupérez cette huile dans un récipient adapté ou à l'aide d'un chiffon propre. Éliminez l'huile récupérée conformément à la réglementation applicable.

6. Retirez le support en caoutchouc du couvercle de la membrane.
7. À l'aide d'une clé à molette, desserrez et retirez le couvercle de la membrane.
8. Retirez la membrane par l'ouverture.

AVIS Il n'est pas utile de retirer le bouchon du réservoir d'huile, la vidange et le remplissage d'huile se faisant par l'ouverture d'accès à la membrane.

9. Vidangez complètement l'huile usagée de la cisaille par l'ouverture d'accès à la membrane, en la relevant côté droit et en utilisant un système d'extraction d'huile adapté (pompe d'aspiration d'huile usagée) si nécessaire, afin qu'il ne reste plus d'huile dans le réservoir.

AVIS Éliminez l'huile récupérée conformément à la réglementation applicable.

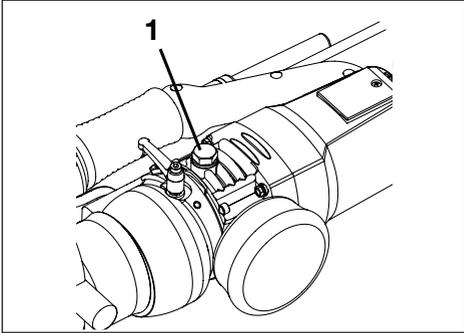


Figure 9A, Bouchon du réservoir d'huile (1)

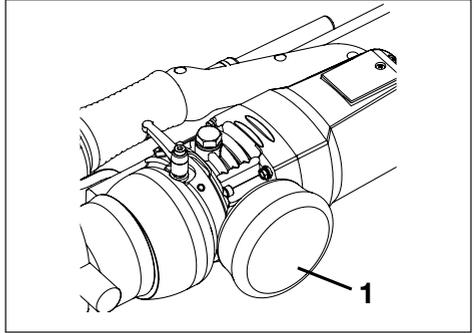


Figure 9D, Support en caoutchouc (1)

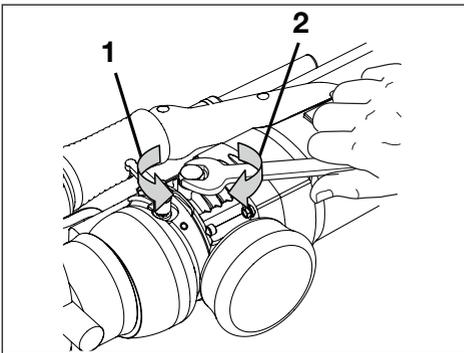


Figure 9B, Bouchon du réservoir d'huile - Desserrer (1) et serrer (2)

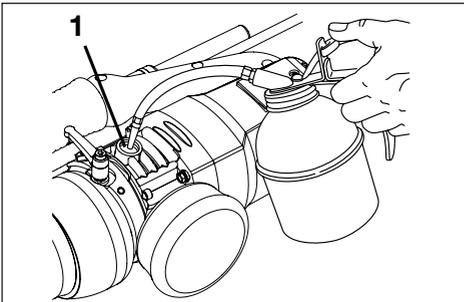


Figure 9C, Ajout d'huile via l'orifice de remplissage du réservoir (1)

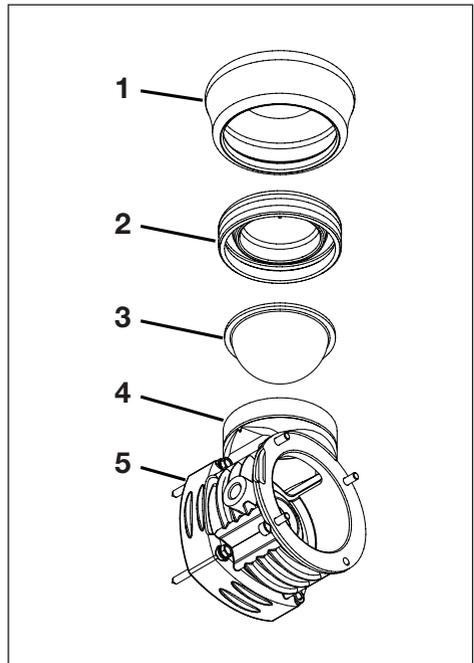


Figure 9E, Support en caoutchouc (1), couvercle de membrane (2), membrane (3), ouverture d'accès à la membrane (4), et réservoir (5)

Figure 9, Entretien du circuit hydraulique

AVIS Utilisez uniquement de l'huile Enerpac HF neuve à l'étape suivante. L'utilisation d'autres huiles est susceptible d'endommager l'outil et d'annuler la garantie du produit Enerpac.

10. En utilisant le pichet d'huile préparé à l'étape 1, ajoutez lentement de l'huile Enerpac HF neuve via l'ouverture de la membrane jusqu'à ce que celle-ci soit presque pleine.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, éloignez-vous de la tête de coupe et des lames pendant les procédures suivantes. Portez des gants en caoutchouc afin d'éviter tout contact avec l'huile. Portez des lunettes de protection et un masque afin d'éviter d'éventuelles blessures causées par les éclaboussures d'huile.

11. Connectez la cisaille à l'alimentation secteur.
12. Couvrez l'ouverture de la membrane avec une main protégée par un gant en caoutchouc pour aider à éviter les éclaboussures d'huile.
13. Amorcez la pompe en tournant le bouton de commande vers la droite (ouverture) par à-coups. Pendant ce processus, vérifiez le niveau d'huile dans l'ouverture de la membrane et ajoutez de l'huile (si nécessaire) pour maintenir le réservoir rempli. Un réservoir non plein est susceptible d'entraîner un phénomène de cavitation et une défaillance de la pompe. La pompe est amorcée lorsque les mâchoires commencent à s'ouvrir.

AVIS Pendant l'amorçage, l'huile peut entraîner de l'air et prendre un aspect mousseux. Ce phénomène est normal.

14. Continuez de tourner le bouton de commande vers la droite (ouverture) par à-coups jusqu'à ce que les mâchoires s'ouvrent complètement. Pendant ce processus, continuez d'ajouter de l'huile pour maintenir le réservoir plein.
15. Installez lentement la membrane via l'ouverture. Cette manœuvre entraîne une fuite d'huile au niveau de la membrane.
16. Remplacez et serrez fermement le couvercle de la membrane.
17. Installez le support en caoutchouc sur le couvercle de la membrane.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, éloignez-vous de la tête de coupe et des lames pendant les procédures suivantes.

18. Démarrez la cisaille et effectuez plusieurs cycles d'ouverture/fermeture des mâchoires. Une fois terminé, assurez-vous que les mâchoires sont complètement fermées.
19. Déconnectez la cisaille de l'alimentation secteur.
20. Assurez-vous que la cisaille est positionnée avec le bouchon du réservoir d'huile orienté vers le haut. Attendez plusieurs heures (de préférence toute une nuit) avant d'utiliser la cisaille pour permettre à l'air restant piégé de se séparer de l'huile.

21. Desserrez et retirez le bouchon du réservoir d'huile. Revérifiez le niveau d'huile dans l'orifice de vidange/remplissage. Si le niveau d'huile a baissé, ajoutez de l'huile Enerpac HF jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le haut de l'orifice.
22. Remplacez et serrez fermement le bouchon.
23. À l'aide d'un chiffon propre, essuyez le corps, la poignée et le moteur de la cisaille afin de retirer toute trace d'huile de ces surfaces.
24. Connectez la cisaille à l'alimentation secteur. Effectuez plusieurs cycles à vide pour vérifier le bon fonctionnement du piston avant de la remettre en service.

10.6 Graissage de la goupille centrale

La goupille centrale doit être lubrifiée régulièrement, voire quotidiennement en cas d'utilisation fréquente.

Pour graisser la goupille, utilisez une graisse hydrofuge au lithium. Appliquez plusieurs doses d'un pistolet graisseur portatif jusqu'à ce que la graisse soit visible autour de la goupille. Essuyez l'excédent de graisse. Voir la Figure 10.

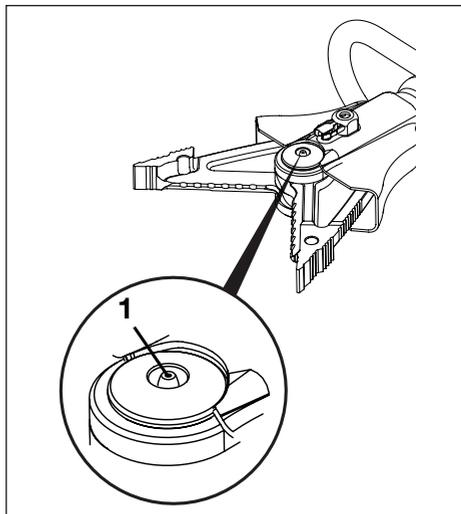


Figure 10, Embout de graissage, goupille centrale (1)

11.0 STOCKAGE

11.1 Consignes de stockage

En cas de stockage de la cisaille pendant une période prolongée :

- Débranchez la cisaille de l'alimentation secteur.
- Nettoyez très soigneusement la cisaille. Éliminez toutes traces de poussière ou de saleté. Séchez l'outil après avoir terminé les procédures de nettoyage.
- Lubrifiez les surfaces métalliques à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'huile pour assurer une protection supplémentaire contre la corrosion pendant le stockage.
- Stockez la cisaille dans un local sec et propre, accessible uniquement au personnel autorisé.

11.2 Remise en service (après stockage)

Procédez comme suit après une longue période d'inutilisation ou de stockage de la cisaille :

- Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et faites l'appoint si nécessaire. Se reporter aux instructions de la Section 10.5.2.
- Inspectez l'outil à la recherche d'éventuelles fuites. Effectuez les réparations nécessaires.
- Enlevez toute trace d'huile (le cas échéant) sur la poignée et sur les autres pièces servant à la tenue.
- Enlevez toute trace d'huile sur les surfaces métalliques.
- Vérifiez le bon état du cordon d'alimentation et de la fiche.
- Vérifiez que le corps de la cisaille (moteur électrique inclus) n'est pas endommagé.
- Inspectez l'outil à la recherche de pièces manquantes, abîmées ou mal installées.
- Assurez-vous que les vis, écrous, boulons et autres éléments de fixation sont fermement vissés. Remplacez, réparez ou resserrez les composants selon les besoins.
- Connectez la cisaille à l'alimentation secteur. Effectuez plusieurs cycles à vide pour vérifier le bon fonctionnement du piston avant de la remettre en service.

12.0 DÉPANNAGE

Reportez-vous aux tableaux de dépannage (Tableaux 2 et 3) pour consulter la liste des problèmes les plus courants, des causes possibles et des solutions.

Pour toute réparation, veuillez contacter le centre d'entretien agréé Enerpac. L'inspection et les réparations doivent uniquement être effectuées par un centre d'entretien agréé par Enerpac ou par tout autre centre de réparation d'outillage hydraulique qualifié.

Tableau 2 - Tableau de dépannage, composants électriques de la cisaille

Symptôme	Cause possible	Solution	Niveau entretien
1. Le moteur ne démarre pas.	Pas d'alimentation électrique CA.	Vérifier l'alimentation électrique et le disjoncteur ou les fusibles.	Opérateur
	Cordon d'alimentation CA usé ou coupé.	Remplacez le vieux cordon par un cordon neuf de mêmes caractéristiques.	Centre d'entretien
	Enroulements du rotor du moteur défectueux.	Remplacer le rotor et le collecteur.	Centre d'entretien
	Enroulements du stator du moteur défectueux.	Remplacer le moteur.	Centre d'entretien
2. Le moteur surchauffe.	Tension trop faible.	Vérifier l'alimentation CA.	Opérateur
	Les fentes de ventilation du moteur sont obstruées.	Éliminer toute saleté ou tout corps obstruant les fentes de ventilation du moteur.	Opérateur
	Lames usées.	Remplacer les lames si elles sont usées ou endommagées.	Centre d'entretien
	Balais du moteur usés.	Remplacer les balais du moteur en cas d'usure (inférieur à 5 mm [0,2 po] de long).	Centre d'entretien
	Collecteur usé.	Remplacer le rotor et le collecteur.	Centre d'entretien
	Ventilateur du moteur endommagé.	Remplacer le ventilateur du moteur.	Centre d'entretien
	Enroulements du moteur sales.	Nettoyer les enroulements.	Centre d'entretien
	Paliers de moteur usés.	Remplacer les paliers du moteur.	Centre d'entretien
	Enroulements du rotor du moteur endommagés.	Remplacer le rotor et le collecteur.	Centre d'entretien
	Enroulements du stator du moteur endommagés.	Remplacer le moteur.	Centre d'entretien
3. Perturbations électromagnétiques dans le circuit électrique.	Défaut dans le filtre EMI.	Remplacer le filtre EMI.	Centre d'entretien
	Balais du moteur usés.	Remplacer les balais du moteur en cas d'usure (inférieur à 5 mm [0,2 po] de long).	Centre d'entretien
	Collecteur usé.	Remplacer le rotor et le collecteur.	Centre d'entretien

(Se reporter au Tableau 3 pour le dépannage des composants hydrauliques.)

Tableau 3 - Tableau de dépannage, composants hydrauliques de la cisaille

Symptôme	Cause possible	Solution	Niveau entretien
1. Les lames ne s'ouvrent ou ne se ferment pas, ou le mouvement est saccadé.	Niveau d'huile hydraulique faible.	Vérifier le niveau d'huile. Faire l'appoint si nécessaire.	Opérateur
	Levier de déverrouillage manuel ouvert.	Déplacez le levier sur la position verrouillée.	Opérateur
	La soupape de sécurité est sale ou doit être remplacée.	Nettoyer ou remplacer la soupape de sécurité.	Centre d'entretien
	Bulles d'air dans le circuit hydraulique.	Effectuer plusieurs cycles de manœuvre complets de l'outil pour purger l'air. Vérifier le niveau d'huile hydraulique et faire l'appoint si nécessaire.	Opérateur
	Joint de piston usé.	Remplacer le joint du piston.	Centre d'entretien
	Dysfonctionnement de la pompe.	Réparer ou remplacer la pompe.	Centre d'entretien
2. La force de l'outil est insuffisante.	Soupape de sécurité ouverte.	Nettoyer ou remplacer la soupape de sécurité.	Centre d'entretien
	Joint de piston usé.	Remplacer le joint du piston.	Centre d'entretien
	Dysfonctionnement de la pompe.	Réparer ou remplacer la pompe.	Centre d'entretien
3. Fuite d'huile du bouchon du réservoir.	Membrane du réservoir défectueuse.	Remplacer la membrane du réservoir.	Centre d'entretien
4. La tête de coupe ne se verrouille pas.	Le levier de déverrouillage manuel n'est pas verrouillé ou l'outil n'est pas sous charge.	Positionner le levier de déverrouillage manuel en position verrouillé et mettre l'outil sous charge.	Opérateur

(Se reporter au Tableau 2 pour le dépannage des composants électriques.)

ENERPAC 
WWW.ENERPAC.COM